

**■ ■** Queste macchine sono prodotte in più modelli e dimensioni per venire incontro alle esigenze delle grandi aree di pianura. Sono munite di una barra falciante rotativa a due tamburi regolabili in altezza che consentono un taglio netto e preciso di qualsiasi prodotto anche su terreno ondulato. La scala autocaricante è posta in modo da poter caricare il prodotto tagliato senza farlo ricadere a terra, garantendo una perfetta pulizia dei foraggi e può essere dotata di coltelli trincianti, utili ed indispensabili per il caricamento del foraggio eccessivamente lungo. Tutte le movimentazioni della macchina possono essere dotate, secondo le richieste dei clienti di **comandi a leve meccaniche fisse, comandi a leve meccaniche mobili** (collocabili nella cabina della trattrice) oppure di **comandi elettroidraulici mediante pulsantiera** (collocabili nella cabina della trattrice). Su richiesta lo scarico del foraggio può avvenire direttamente nelle mangiatoie tramite un apposito tappeto oppure con speciali rulli dosatori.

**■ ■** Ces machines sont fabriquées en différentes versions et dimensions pour satisfaire aux exigences des travaux sur de grands espaces de plaine. Elles sont munies d'une barre de fauchage rotative à deux tambours réglables en hauteur qui permettent une coupe nette et précise de tous les fourrages même sur terrains ondulés. Le convoyeur de chargement automatique est positionné de façon à permettre le chargement du produit coupé sans le faire retomber au sol et garantir ainsi un fourrage parfaitement propre. Elle peut être équipée de hachoirs, très utiles en cas de chargement de brins particulièrement longs. Sur demande, ce type de machine peut être équipé de commandes à leviers mécaniques fixes, de **commandes à leviers mécaniques mobiles** (positionnées dans la cabine du tracteur) ou de **commandes électro-hydrauliques par bouton** (positionnées dans la cabine du tracteur). Sur demande, l'affouragement peut se faire directement dans les mangeoires, par l'intermédiaire d'un tapis ou de rouleaux de dosage spéciaux.

**🇬🇧** These machines are manufactured in a variety of models and sizes in order to meet user requirements in the case of large flat expanses of land. The harvesters are equipped with a harvesting boom fitted with two height-adjustable rotating drums that ensure a clean and precise cut, even on uneven land. The loading conveyor is mounted in a way that enables the cut material to be loaded without allowing it to fall to the ground, thus ensuring complete collection of the fodder, and the harvester can also be fitted with cutting blades, which are useful and essential when harvesting very long fodder. Depending on customer requests, various types of machine operating controls can be fitted, **namely fixed mechanical control levers, mobile mechanical control levers** (locatable in the towing vehicle driver's cabin) or **electric-hydraulic control buttons on a control panel** (locatable in the towing vehicle driver's cabin). Upon request, the harvester can be fitted with either a special delivery belt or special dosing rollers that enable the fodder to be unloaded directly into the feeding troughs.

**🇩🇪** Diese Maschinen werden in mehreren Modellen und Größen hergestellt, um den Anforderungen in großen ebenen Gebieten nachzukommen. Sie sind mit einem drehenden Mähwerk, bestehend aus zwei höhenverstellbaren Trommeln ausgerüstet, das selbst auf welligem Gelände einen glatten und exakten Schnitt jedes Futtergutes erlaubt. Die Selbstladevorrichtung ist so angebracht, dass das Schnittgut so geladen werden kann, dass es nicht auf den Boden fällt, wodurch einwandfrei sauberes Futter gewährleistet wird. Zusätzlich kann die Ladevorrichtung mit Häckselmessern ausgerüstet werden, die beim Laden von sehr langem Futtergut nützlich und unerlässlich sind. Je nach Kundenwunsch können alle Maschinenbewegungen über feste mechanische Hebel, über mobile mechanische (in der Schlepperkabine untergebrachte) Hebel oder elektrohydraulisch über eine (in der Schlepperkabine untergebrachte) Druckknopftaste gesteuert werden. Auf Wunsch kann ein Entladen des Futtergutes direkt in die Futterkrippen erfolgen, und zwar mittels Förderband oder über besondere Dosierwalzen.

<b>DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICATIONS DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANGABEN</b>	<b>AB 50 TR</b>	<b>AB 60 TR</b>	<b>AB 70 TR</b>
Lunghezza totale - Total Length Longeur totale - Gesamtlänge	m. 7,50	m. 8,00	m. 8,50
Lunghezza cassone - Length of the body Longeur de la caisse - Länge der Pritsche	m. 4,00 + 0,60	m. 4,50 + 0,60	m. 5,00 + 0,60
Altezza max - Max Height - Max Hauteur - Max Höhe	m. 2,80	m. 2,90	m. 2,90
Altezza minima - Min Height - Min Hauteur - Min Höhe	m. 2,20	m. 2,30	m. 2,30
Larghezza max - Max Width Max Largeur - Max Breite	m. 2,10	m. 2,10	m. 2,10
Volume din 11741 - Volumen din 11741	14	16	18
Capacità mc. - Capacity (cubic meters) Capacité (metres cubes) - Kapazität (Kubikmeter)	20	24	28
Barra Falciante - Cutter bar Barre faucheuse - Mahstange	rotativa - rotating rotative - drehende	rotativa - rotating rotative - drehende	rotativa - rotating rotative - drehende
Larghezza di taglio - Cutting Width Largeur de coupe - Schnittbreite	m. 1,85	m. 1,85	m. 1,85
Pneumatici - Tires Pneus - Reifen	11.5 / 80-15.3 PR 10	400/ 60-15.5 PR 14 TRACTION	400/ 60-15.5 PR 14 TRACTION
Carreggiata ruote - Track of Wheels Voie roues - Spurweite der Räder	m. 1,40+1,30	m. 1,40+1,30	m. 1,40+1,30
Assi - Axle - Essieu - Achse	2	2	2
Peso - Weight - Poids - Gewicht	Kg 2450	Kg 2600	Kg 3100
Potenza richiesta - Demanded power Puissance demandée - Anschlussleistung	HP 70/80	HP 70/80	HP 80/90